

# **Badische Landesbibliothek Karlsruhe**

**Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe**

**Itinerarius [dt.]**

**John <Mandeville>**

**[Straßburg], 1483**

[Erklärung des Übersetzters zur Ausgabe]

[urn:nbn:de:bsz:31-290098](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:bsz:31-290098)

**S**ch Otto von Diemeringen Thüherre zu Metz in Tothzingen  
han dises büch verwanolt vff; Latín vno welhischer sproch  
in teütsch. Durch das die teütschen ouch mygent dozynne le-  
sen von manigen wunderberen sachen / die dozynne geschrybē  
sint. Von fremden landen. vno seltzssamen tieren. Von fremde  
leuten vno irem gelouben. von irem wesen / von iren cleidern  
vno von vil andern wuodern / als hienoch in den capiteln ge-  
schreiben stōt. Vno isc dis büch in fünff teil geteilet. vno sage  
das erst büch von den landen vno von den wegen vff; teütschē  
niederlanden gen iherusalem zefarende. Zu dem berg Synay /  
vno zu Sant Katharinen grabe. vno von den landen vno wun-  
dern die man vnderwegen mag finden. Item von des herren  
gewalt vno herschafft der do heisset der Solban / vno von sp-  
nem wesen. Das ander büch sagt obe pemant wolte die welt  
vmfaren was lands / vno was wunders er findē mecht. in mā-  
chen stetten vno in vil inspln. dohyn man kommet. Es sager  
ouch von den landen / wegen vno leuten / das in des grossen  
herren land ist. den man zu latín. nennen magnus canis. das isc  
zu teütsch der grosse hundo. Der isc so gar gewaltig vno rych dz  
im vff erden niemant an gold vno an edelm gestein vn̄ an anderm rychtüm  
nicht gelichen mage. on allem priester iohann von india. Das trit büch sa-  
get von des yetzgenanten herren des Can von kathay gelouben / vno ge-  
wonheit. vno wie er des ersten herkommen ist. vno von geschichten in dem  
lande. Das fierde büch sagt von india. vno von priester iohan / vno von syn-  
er herschafft. von sinem vrsprunge. vno von siner heiligkeit / von sinem ge-  
louben. vno von vil andern wuodern die in sinem lande sint. Dz fünfte büch  
sagt von manchem heionischen gelouben. vno von ir gewonheit. Vn̄ ouch  
von maniger lei cristen geloubē die gensit mözs sint. die doch nit gar vnsern  
gelouben hand. Item von manigerlei juden gelouben. vno wie vil cristen  
land sint / vno die doch nit vnsern gelouben haltent / noch doztzu ouch rech-  
te cristen sint

Es ist; gewissen das die ozonung dis büchs also ist. Des ersten sint man oye  
zale der bücher / do von man süchen wil oben geschriben am den pletteren  
in dem büch / mit grosser geschrift. Vno die zale der capitel by den grossen  
büchstaben / mit figuren / gesetzet

Das erste büch hat. xlvij. capitel

Das erste capitel wvset vil weg zekommen zu dem heiligen grabe / vno zu  
Sant Katharinen berge. der do heisset Synay vff dem moyles die zechē ge-  
bot nam von got dem herren

Das. ij. capitel sager von Constantinopel. vno von eims keissers machte /  
vno von dem biloe / das alle dise welt betzitet